

## Russisch

### Aufgabenbeispiel für den schriftlichen Teil der Abiturprüfung (I. Leseverständnis)

#### Текст

*Ende des 19. Jahrhunderts soll Nadja, die auf einem Gutshof in der russischen Provinz lebt, Andrej heiraten. Der Student Sascha verbringt seine Sommerferien bei der Familie Nadjas.*

Надя села в кровати и вдруг схватила себя крепко за волосы и заплакала.

— Мама, мама, — сказала она, — родная моя, если бы ты знала, что со мной делается! Прошу тебя, умоляю, позволь мне уехать! Умоляю!

— Куда? — спросила Нина Ивановна, не понимая, и села на кровать. — Куда уехать?

5 Надя долго плакала и не могла выговорить ни слова.

— Позволь мне уехать из города! — сказала она наконец. — Свадьбы не должно быть и не будет, — пойми! Я не люблю этого человека... И говорить о нём не могу.

— Нет, родная моя, нет, — заговорила Нина Ивановна быстро, страшно испугавшись. — Ты успокойся, — это у тебя от плохого настроения. Это пройдёт. Это бывает.

10 Вероятно, ты поссорилась с Андреем.

— Ну, уйди, мама, уйди! — сказала Надя.

— Да, — сказала Нина Ивановна, помолчав. — Давно ты была ребёнком, девочкой, а теперь уже невеста. И не заметишь, как сама станешь матерью и старухой, и будет у тебя такая же строптивая дочка, как у меня.

15 — Милая, добрая моя, ты ведь умна, ты несчастна, — сказала Надя, — ты очень несчастна, зачем же ты говоришь глупости? Бога ради, зачем?

Нина Ивановна хотела что-то сказать, но не могла выговорить ни слова.

20 — Мама, выслушай меня! — проговорила Надя. — Умоляю тебя, вдумайся и пойми! Ты только пойми, до какой степени унизительна наша жизнь. У меня открылись глаза, я теперь всё вижу. И что такое твой Андрей? Ведь он же не умён, мама! Господи боже мой! Пойми, мама, он глуп!

Нина Ивановна быстро села.

25 — Ты и твоя бабушка мучаете меня! — сказала она, заплакав. — Я жить хочу! Жить! — повторила она и раза два ударила кулаком по груди. — Дайте же мне свободу! Я ещё молода, я жить хочу, а вы из меня старуху сделали!.. Она горько плакала.

Утром бабушка жаловалась, что в саду ночью ветром посбивало все яблоки и сломало одно старое дерево. Было серо, тускло, без радости, хоть огонь зажигай; все жаловались на холод, и дождь стучал в окна.

30 После чаю Надя вошла к Саше и, не сказав ни слова, стала на колени в углу у кресла и закрыла лицо руками.

— Что? — спросил Саша.

— Не могу... — проговорила она. — Как я могла жить здесь раньше, не понимаю, не понимаю! Жениха я презираю, себя презираю, презираю всю эту праздную, бессмысленную жизнь...

35 — Ну, ну... — проговорил Саша, не понимая ещё, в чём дело. — Это ничего... Это хорошо.

— Эта жизнь надоела мне, — продолжала Надя, — я не вынесу здесь и одного дня. Завтра же я уеду отсюда. Возьмите меня с собой, бога ради!

40 Саша минуту смотрел на неё с удивлением; наконец он понял и обрадовался, как ребёнок. Он взмахнул руками и начал притоптывать туфлями, как бы танцуя от радости.

— Великолепно! — говорил он, потирая руки.

—Боже, как это хорошо!

45 —Завтра я уезжаю, — сказал он, подумав, — и вы поедете на вокзал провожать меня... Ваш багаж я заберу в свой чемодан и билет вам возьму; а во время третьего звонка вы войдёте в вагон, — мы и поедем. Проводите меня до Москвы, а там вы одни поедете в Петербург. Паспорт у вас есть?

—Есть.

50 —Обещаю вам, вы не пожалеете, — сказал Саша с увлечением. — Поедете, будете учиться, а там пусть вас носит судьба. Когда перевернёте вашу жизнь, то всё изменится. Главное — перевернуть жизнь, а всё остальное не нужно. Итак, значит, завтра поедем?

—О да! Бога ради!

*А.П.Чехов: Невеста, глава IV*

520 слов

### Wortangaben

3	умолять	anflehen
8	испугаться /нес./	sich erschrecken
13	невеста	Braut
14	строптивый	widerspenstig
16	Бога ради	um Gottes willen
19	унизительный	erniedrigend
26	посбивать /сов./	herunterwehen
	сломать /сов./	abbrechen
27	тусклый	trüb
33	праздный	müßig
37	выносить/вынести	ertragen, aushalten
40	притоптывать/притоптать	stampfen
42	потирать/потереть	reiben
51	переворачивать/перевернуть	umkrepeln, radikal verändern
	остальной	übrig

Прочитайте текст и задания.

Поставьте крестик, какой из ответов – (A), (B) или (C) – подходит лучше всего. Подтвердите Ваш выбор при помощи цитаты из текста.

1. Надя хочет уехать  
(A) из родного дома  
(B) в город  
(C) к любимому человеку

Цитата: \_\_\_\_\_

2. Нина Ивановна объясняет отказ Нади от свадьбы тем, что  
(A) она ещё ребёнок  
(B) она ищет свободу  
(C) она очень волнуется

Цитата: \_\_\_\_\_

3. Надя не хочет выйти замуж за Андрея из-за того, что  
(A) она считает себя слишком молодой  
(B) она равнодушна к нему  
(C) её мама несчастна

Цитата: \_\_\_\_\_

4. Нина Ивановна плачет, потому что  
(A) дочь хочет свободу  
(B) она сама ищет свободную жизнь  
(C) все думают, что она старая женщина

Цитата: \_\_\_\_\_

5. Ночная погода  
(A) понравилась бабушке  
(B) помогала при работе в саду  
(C) вызвала грустное утреннее настроение

Цитата: \_\_\_\_\_

6. Надя пришла к Саше, чтобы сказать ему, что  
(A) она не уважает маму  
(B) она поедет с ним  
(C) она любит московскую жизнь

Цитата: \_\_\_\_\_

7. Реакция Саши показывает, что  
(A) он в восторге  
(B) он хорошо танцует  
(C) он влюблён в Наташу

Цитата: \_\_\_\_\_

8. Саша хочет, чтобы  
(A) Надя его проводила только до вокзала  
(B) она искала свободу вместе с ним  
(C) она скоро была в Санкт-Петербурге

Цитата: \_\_\_\_\_

9. Саша даёт Наде прогнозы, что  
(A) она будет жить весело  
(B) она будет студенткой  
(C) её жизнь зависит от счастья

Цитата: \_\_\_\_\_

10. Содержанию текста более всего соответствует название  
(A) "Роль матери в жизни Нади"  
(B) "В поисках новой жизни"  
(C) "Из провинции в Москву"

Belegstelle nicht erforderlich (Gesamteinschätzung)

### **Lösungshinweise: Teil I: понимание текста**

55

1. Надя хочет уехать  
(A) из родного дома  
(B) в город  
(C) к любимому человеку

60 Цитата: Позволь мне уехать из города!

2. Нина Ивановна объясняет отказ Нади от свадьбы тем, что  
(A) она ещё ребёнок  
(B) она ищет свободу  
(C) она очень волнуется

65

Цитата: Ты успокойся, — это у тебя от плохого настроения.

3. Надя не хочет выйти замуж за Андрея из-за того, что  
(A) она считает себя слишком молодой  
(B) она равнодушна к нему  
(C) её мама несчастна

70

Цитата: Я не люблю этого человека.

4. Нина Ивановна плачет, потому что  
(A) дочь хочет свободу  
(B) она сама ищет свободную жизнь  
(C) все думают, что она старая женщина

Цитата: Дайте же мне свободу.

75

5. Ночная погода  
(A) понравилась бабушке  
(B) помогала при работе в саду  
(C) вызвала грустное утреннее настроение

80 Цитата: Было серо, тускло, без радости, хоть огонь зажигай...

6. Надя пришла к Саше, чтобы сказать ему, что

(A) она не уважает маму

(B) она поедет с ним

85 (C) она любит московскую жизнь

Цитата: Завтра же я уеду отсюда. Возьмите меня с собой, бога ради!

7. Реакция Саши показывает, что

(A) он в восторге

90 (B) он хорошо танцует

(C) он влюблён в Наташу

Цитата: ... наконец он понял и обрадовался, как ребёнок.

8. Саша хочет, чтобы

95 (A) Надя его проводила только до вокзала

(B) она искала свободу вместе с ним

(C) она скоро была в Санкт-Петербурге

Цитата: Проводите меня до Москвы, а там вы одни поедете в Петербург.

100 9. Саша даёт Наде прогнозы, что

(A) она будет жить весело

(B) она будет студенткой

(C) её жизнь не зависит от счастья

Цитата: Поедете, будете учиться

105

10. Содержанию текста более всего соответствует название

(A) «Роль матери в жизни Нади»

(B) «В поисках новой жизни»

(C) «Из провинции в Москву»

110 Belegstelle nicht erforderlich (Gesamteinschätzung)